Porównanie tłumaczeń I Kronik 12:19

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wtedy Duch\* \*\* przyoblekł Amasaja, naczelnika trzydziestu: Jesteśmy twoi, Dawidzie, i z tobą, synu Jiszaja. Pokój, pokój tobie i pokój temu, kto cię wspiera, bo twój Bóg jest twoim wsparciem. Dawid przyjął ich zatem i włączył do grona naczelników oddziału.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Duch : lub: duch (słowo to występuje w tym przypadku bez determinatywu), co mogłoby oznaczać po prostu przypływ uroczystego uniesienia. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>70 6:34</x>; <x>140 15:1</x>; <x>140 20:14</x>; <x>140 24:20</x> [↑](#footnote-ref-3)